

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES | GUIDE D'UTILISATION

2-IN-1 INFLATOR / BLOWER
INFLADOR/SOPLADOR 2 EN 1
GONFLEUR/SOUFFLEUR 2 EN 1

CMXPTXA1203



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.

SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.

1-888-899-0146

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

DEFINITIONS: SAFETY ALERT SYMBOLS AND WORDS

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert people to hazardous situations and the risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

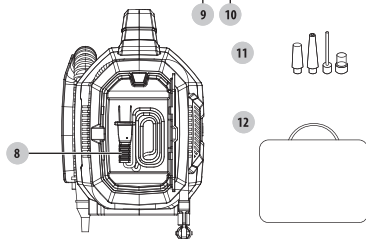
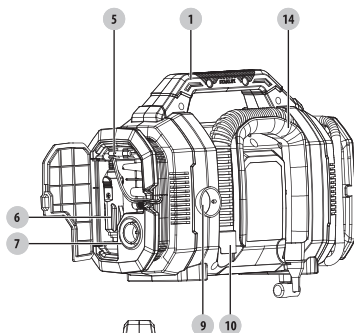
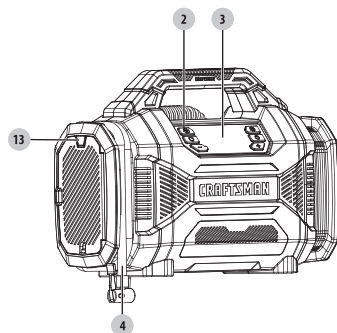


WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1 Handle | 8 AC Power Cord (80cm) |
| 2 Operation Buttons | 9 Air Input |
| 3 Digital Display | 10 Hose (40cm) |
| 4 Air Hose (66cm) | 11 Extra Valve Adapter x4 |
| 5 Extra Fuse | 12 Bag |
| 6 12V Car Accessory Plug (4.5m) | 13 LED Light |
| 7 Air Output | 14 Hose Storage |



WARNING: Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE



DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE



Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate inflator in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inflator create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating an inflator. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Inflator plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) inflator. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose inflator to rain or wet conditions. Water entering an inflator will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the inflator. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating an inflator outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an inflator. Do not use an inflator while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source, picking up or carrying the tool. Carrying inflator with your finger on the switch or energizing inflator that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the inflator in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Inflator Use and Care

- Do not force the inflator. Use the correct inflator for your application. The correct inflator will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the inflator if the switch does not turn it on and off. Any inflator that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug and turn it off from the power source from the inflator before making any adjustments, changing accessories, or storing inflator. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the inflator accidentally.
- Store idle inflator out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the inflator or these instructions to operate the inflator. Inflator are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain inflator. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the inflator operation. If damaged, have the inflator repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained inflator.

Service

Have the inflator serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the inflator is maintained.



DANGER: RISK TO BREATHING.



WARNING: The compressed air from your inflator is not safe for breathing. Never inhale air from your inflator or from a breathing device connected to the inflator.



WARNING: RISK OF BURSTING.



- Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for objects being inflated.
- Do not leave inflator running unattended. It could burst tires or other items.
- Use a tire gauge to check the tires' pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall and the vehicle manual for the correct tire pressure.



WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION.



- Do not modify or attempt to repair. Never drill into, weld, or make any modifications to the inflator or its attachments.
- Operate only with the accessories included or air handling parts acceptable for not less than 10 bar. The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.
- Never "horseplay." High pressure air is dangerous. Don't direct air-flow at yourself or others.



WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION.



Inflator can become hot during use. Allow inflator to cool 30 minutes before storing away.



WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK.



Your air inflator is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.



WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS.



WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use an inflator while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury. Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.

DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION



The symbol on the product or packaging indicates that the product must not be treated as domestic refuse. Instead, it should be handed in to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring the product is treated in the correct manner, you will help prevent any negative impact on the environment and health that might arise were the product to be discarded as ordinary refuse. For further information about recycling, you should contact your local authorities, refuse collection service or the sales outlet where you bought the goods.

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses.

⚠ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V volts

Hz hertz

min minutes

— — — or DC..... direct current

ⓘ Class I Construction (grounded)

.../min..... per minute

BPM beats per minute

IPM..... impacts per minute

RPM..... revolutions per minute

sfpm surface feet per minute

SPM..... strokes per minute

A amperes

W..... watts

~ or AC..... alternating current

⎓ or AC/DC.....alternating or direct current

Ⓜ Class II Construction (double insulated)

n₀ no load speed

n rated speed

⏏ earthing terminal

⚠ safety alert symbol

⚠ visible radiation

☹ wear respiratory protection

☹ wear eye protection

☹ wear hearing protection

☹ read all documentation

☹ do not stare at light source

PRODUCT SPECIFICATIONS

Product model	CMXPTXA1203
Power supply	12V DC / AC: 120V 60Hz
Air flow	Inflator mode: 0.8CFM@0 PSI Blower mode: 17.67CFM
Max pressure*	150PSI
Product size	29.5×18.5×20.5cm
Power source	12V Car accessory plug / AC cord

* Maximum air pressure before shut off.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

! WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

! WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

KNOW THE 2-IN-1 INFLATOR

READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING THE UNIT. Compare the illustrations with this unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

FITTING/CHANGING THE ADAPTER

Select the adapter best suited to the intended application.

Open the bag included with the unit and extract the adapter.

Screw the adapter fully into the pressure hose.

NOTE: For standard car tire valves (sometimes also used on bikes), no adapter is required.

OPERATION

STARTING OPERATION

Choose power mode. It is recommended that a single source be used to power the product [AC power cord or auto accessory outlet]. Plug the AC power cord into an appropriate outlet (found in the side storage compartment), or powering with the 12V Car Accessory Plug (found in the side storage compartment), connect it to your vehicle's 12V DC accessory socket. Always fully extend the 12V DC cord before each use. Your vehicle's accessory socket must be rated for at least 10A.

SWITCHING ON AND OFF

Long press the button "⏻" to switch this unit on or off.

SWITCHING THE WORKLIGHT ON AND OFF

Press "☼" to turn the white light on/off.

NOTE: Do not look directly into the work light; it can blind you.

MODE SELECTION

Short press the "⊙" button to switch modes: Car/Motorcycle/Bicycle/Ball/Manual.

PRESET THE PRESSURE AND THE UNIT OF MEASUREMENT

Long press "⊙" to select the target unit from psi, bar, kpa and kg/cm². Short press "+" or "-" button to preset the pressure value, and wait for a few seconds when the setting is completed.

INFLATION

Fit the appropriate adapter to the air hose if required. If present, remove the valve cap on the item to be inflated.

Tighten the air hose with or without the adapter on or in the valve.

Press "⊙" to select the pressure unit. Press "+" or "-" to increase or decrease the target pressure figure. After the figure stop flashing, press "⏻" to start inflating. The product will stop automatically after target pressure is reached.

BLOWER

INFLATE

Powering the unit with the 12V DC Vehicle Connector or AC cord.

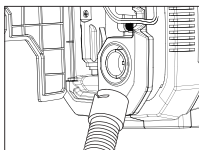
Connect the air hose to air output and tighten it counterclockwise. Connect the other end to the object that needs to be inflated.

Long press the button "⏻" to switch this unit on or off.

Long press the "🌀" to start blowing, short press "🌀" again to switch the unit to high airflow mode.

When the blowing is completed, short press "🌀" to stop blowing.

NOTE: The blower indicator "🌀" will flash slowly at low airflow mode and quickly at high airflow mode.



DEFLATE (Fig.E)

Powering the unit with the 12V DC Vehicle Connector or AC cord.

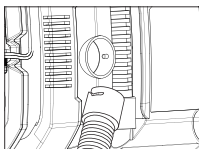
Connect the air hose to air input and tighten it counterclockwise. Connect the other end to the object that needs to be deflated.

Long press the button "⏻" to switch this unit on or off.

Long press the "🌀" to start deflating, short press "🌀" again to switch the unit to high airflow mode.

When the deflating is completed, short press "🌀" to stop deflating.

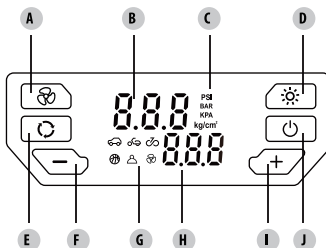
NOTE: The blower indicator "🌀" will flash slowly at low airflow mode and quickly at high airflow mode.



WARNING: WHEN USING AS A BLOWER:

1. Wear appropriate eye and hearing protection.
2. Air should only be directed toward work area.
3. Do not direct air at other persons or animals.

FUNCTION DESCRIPTION OF THE BUTTONS



- A** High-Volume Inflation/Deflation Button
- B** Current Tire Pressure
- C** Unit Display
- D** LED Light Button
- E** Mode/Pressure Unit Button
- F** Decrease Tire Pressure Button
- G** Mode Selected Display
- H** Target Tire Pressure
- I** Increase Tire Pressure Button
- J** On/Off Button

MODE SELECTION AND AIR PRESSURE REFERENCE TABLE



CATEGORY	TYPE	PRESSURE RANGE
Bicycles	12", 14" and 16" bicycle tires	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	20", 22" and 24" bicycle tires	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	26", 27.5" and 29" mountain bike tires/electric scooter tires	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motorcycles	Motorcycle or electric scooter tires	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Cars	Car tires	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Balls	Basketball	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Football	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volleyball	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Football	12–14 psi/0.8–1.0 bar

NOTE: The pressure range values are for reference only. Please refer to the instructions or manual of the item being inflated.

TROUBLESHOOTING



WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. Before servicing unit disconnect electrical supply to the inflator, and allow the inflator to cool.

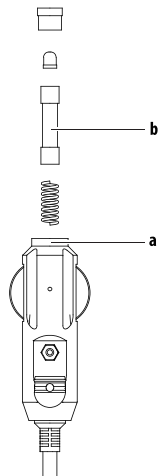
PROBLEM	CORRECTION
The inflation speed is slow.	1. Check whether the air hose is leaking. 2. Check whether both ends of the air hose are securely connected. 3. Check whether the inflated item is leaking.
The inflator turns on but does not inflate.	Check whether the current air pressure is higher than the preset value.
The preset pressure cannot be increased or decreased.	Make sure the air compressor is set to the correct inflation mode. Manual mode allows you to adjust the preset value within a range of 0.2–10.3 bar.
The inflator inflates normally but the displayed pressure is zero.	The pressure of low-pressure inflatables including balloons is too low to measure.
The inflator has already turned off after connecting the air hose to a valve.	Make sure the car accessory plug port is powered normally and the car accessory plug is securely connected.
The air leaks out when connecting the air hose.	Make sure the air hose is securely connected.

OVERLOAD FUSE

WARNING: Never use a fuse with a higher tripping current. Otherwise, this poses a fire hazard!

In the event of overuse or malfunction the overload fuse (b) in the car accessory plug (a) will trip to protect the device. Replace the fuse after resolving the reason for the fuse tripping.

- Unscrew the tip of the car accessory plug (a) and remove the overload fuse (b).
- Insert the new overload fuse (b) and screw the tip of the car accessory plug (a) back on.



WARRANTY

Alton Industry Ltd. Group 1-year Limited Warranty

This warranty covers any defects in materials or workmanship of the enclosed product. Alton Industry Ltd. Group will repair or replace any defective materials due to craftsmanship of the product. This warranty does not cover any problem caused by misuse, abuse, accidents or acts of God, such as floods or hurricanes. Consequential and incidental damages are not covered under this warranty. Coverage terminates if you sell or otherwise transfer the ownership. If you feel you have a defective product, please submit a copy of your receipt to the address below and call 1-888-899-0146 for instructions prior returning this item to the store or sending back to:

*Alton Industry Ltd. Group
643 Innovation Drive West Chicago, IL 60185*

We will inspect the product and contact you within 72 hours to give you the results of our inspection. We reserve the right to repair or replace the product at our discretion. However, we may replace the product with one of similar but not exact features. Parts and Service Information available call Alton Industry at 1-888-899-0146. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state.

DEFINICIONES: SÍMBOLOS Y PALABRAS DE ALERTA DE SEGURIDAD

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

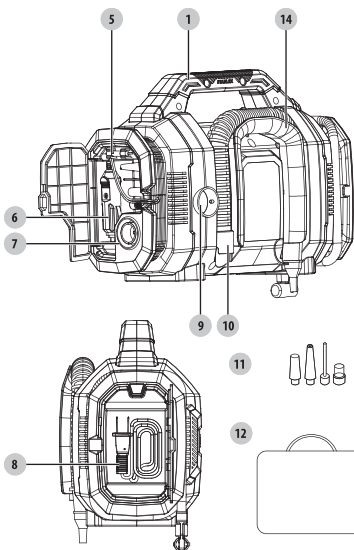
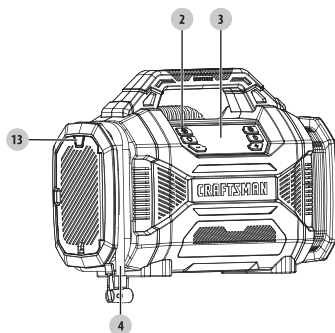


ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.



ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.



- 1 Mango
- 2 Botones de funcionamiento
- 3 Pantalla digital
- 4 Manguera de aire (66 cm)
- 5 Fusible adicional
- 6 Enchufe de 12 V para accesorios de coche (4,5 m)
- 7 Salida de aire
- 8 Cable de alimentación de CA (80 cm)
- 9 Entrada de aire
- 10 Manguera (40 cm)
- 11 Adaptador de válvula adicional x4
- 12 Bolsa
- 13 Luz LED
- 14 Almacenamiento de la manguera



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Nunca modifique el producto ni ninguna parte del mismo. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO



SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- No opere el inflador en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El inflador crea chispas que pueden encender polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras opera un inflador. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los tapones del inflador deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con inflador conectado a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- No exponga el inflador a la lluvia o a condiciones húmedas. La entrada de agua en un inflador aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar el inflador. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando opere un inflador al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere un inflador. No use un inflador mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

- Un momento de descuido mientras se opera el inflador puede resultar en lesiones personales graves.
- Usar equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como la máscara contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación, levantar o transportar la herramienta. Llevar el inflador con el dedo en el interruptor o energizar el inflador que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
- No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control del inflador en situaciones inesperadas.
- Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

USO Y CUIDADO DEL INFLADOR

- No fuerce el inflador. Utilice el inflador correcto para su aplicación. El inflador correcto hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.
- No use el inflador si el interruptor no lo enciende y apaga. Cualquier inflador que no se pueda controlar con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- Desconecte el enchufe y apáguelo de la fuente de alimentación del inflador antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el inflador. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha el inflador accidentalmente.
- Guarde el inflador inactivo fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con el inflador o con estas instrucciones lo operen. Infladores son peligrosos en manos de usuarios no capacitados.
- Mantenga el inflador. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento del inflador. Si está dañado, haga reparar el inflador antes de usarlo. Muchos accidentes son causados por un inflador mal mantenido.

SERVICIO

Haga que el inflador sea reparado por una persona de reparación calificada que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del inflador.

! DANGER: RISK OF ASPHYXIATION

! ADVERTENCIA: El aire comprimido de su inflador no es seguro para respirar. Nunca inhale aire de su inflador o de un dispositivo de respiración conectado al inflador.

**! ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN**

- Demasiada presión de aire provoca un riesgo peligroso de explosión. Verifique la clasificación de presión máxima del fabricante para los objetos que se están inflando.
- No deje el inflador encendido sin supervisión. Podría reventar neumáticos u otros artículos.
- Use un medidor de neumáticos para verificar la presión de los neumáticos antes de cada uso y mientras los infla; Consulte la pared lateral de la llanta y el manual del vehículo para conocer la presión correcta de la llanta.

! ADVERTENCIA: RIESGO DE FUNCIONAMIENTO INSEGURO

- No modifique ni intente reparar. Nunca taladre, suelde, ni haga modificaciones en el inflador o sus accesorios.
- Opere solo con los accesorios incluidos o las piezas de manejo de aire aceptables para no menos de 150 psi. El uso de cualquier accesorio no recomendado para su uso con esta herramienta podría ser peligroso.
- Nunca "juguete" con el equipo. El aire a alta presión es peligroso. No dirija el flujo de aire hacia sí mismo ni hacia los demás.

! ADVERTENCIA: RIESGO DE OPERACIÓN PELIGROSA

El inflador puede calentarse durante el uso. Deje que el inflador se enfríe 30 minutos antes de guardarlo.

! ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Su inflador de aire funciona con electricidad. Al igual que cualquier otro dispositivo eléctrico, si no se usa correctamente, puede causar una descarga eléctrica.

! ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS VOLADORES

! ADVERTENCIA: Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use un inflador si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera el inflador puede resultar en lesiones personales graves. Use siempre equipo de seguridad certificado: Nunca apunte ninguna boquilla o rociador hacia ninguna parte del cuerpo ni hacia otras personas o animales.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El símbolo en el producto o el paquete indica que el producto usado no se debe considerar parte de los desechos domésticos. En cambio, este debe llevarse a un punto de recolección para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al garantizar que el producto se trató de la manera correcta, ayudará a evitar cualquier impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud que podría originarse si el producto se eliminara como desecho ordinario.

Para obtener más información sobre el reciclaje, póngase en contacto con sus autoridades locales, su servicio de recolección de desechos o el punto de venta donde lo compró.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario NO son anteojos de seguridad.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta de lado sobre una superficie estable donde no cause peligro de tropiezos o caídas. Algunas herramientas con paquetes de baterías grandes se mantendrán en posición vertical sobre el paquete de baterías, pero pueden volcarse fácilmente.

La etiqueta de la herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....	voltios
Hz.....	hertz
min.....	minutos
— or DC..	direct current
⚡.....	Construcción de Clase I (tierra)
.../min.....	por minuto
BPM.....	golpes por minuto
IPM.....	impactos por minuto
RPM.....	revoluciones por minuto
sfpm.....	pies de superficie por minuto
SPM.....	pasadas por minuto
A	amperios

W	vatios
~ or AC.....	corriente alterna
⎓ or AC/DC...	corriente alterna o directa
□	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
n_0	velocidad sin carga
n	velocidad nominal
⚡.....	terminal de conexión a tierra
⚠	símbolo de advertencia de seguridad
⚠	radiación visible
☑	protección respiratoria
�oggles	protección ocular
🧻	protección auditiva
📖	lea toda la documentación
⚠	no mire directamente a la fuente de luz

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo del producto	CMXPXTXA1203
Suministro eléctrico	12V CC / CA: 120V 60Hz
Flujo de aire	Modo inflador: 0.8CFM a 0 PSI Modo soplador: 17.67CFM
Presión máxima *	150PSI
Medidas del producto	29,5x18,5x20,5cm
Fuente de alimentación	Enchufe de 12 V para accesorios de coche / Cable de CA

* Presión máxima de aire antes del apagado automático.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o quitar/instalar aditamentos o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. La unidad se enciende automáticamente cuando está encendida. Al realizar el mantenimiento, puede estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas móviles. Pueden ocurrir lesiones personales. Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecte la fuente de alimentación del compresor y purgue toda la presión de aire.

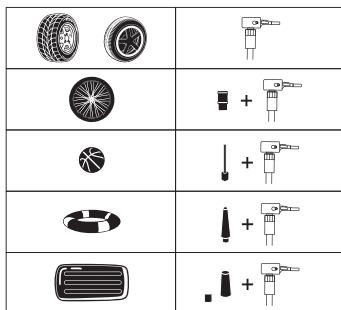
CONOZCA EL INFLADOR 2 EN 1

LEA ESTE manual de instrucciones Y LAS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD.

Compare las ilustraciones con esta unidad para familiarizarse con la ubicación de los controles y ajustes. Guarde este manual para futuras consultas.

INSTALACIÓN/CAMBIO DEL ADAPTADOR

Seleccione el adaptador más adecuado para la aplicación prevista.



Seleccione el adaptador más adecuado para la aplicación prevista.

Abra la bolsa incluida con la unidad y extraiga el adaptador.

Enrosque el adaptador completamente en la manguera de presión.

NOTA: Para válvulas de neumáticos estándar de coche (a veces también se usan en bicicletas), no se requiere adaptador.

OPERACIÓN

INICIO DE LA OPERACIÓN

Seleccione el modo de alimentación. Se recomienda utilizar una sola fuente para alimentar el producto [cable de alimentación de CA o toma de accesorios del automóvil]. Conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente adecuada (ubicada en el compartimento lateral de almacenamiento), o, si utiliza el enchufe de accesorio para automóvil de 12 V (ubicado en el compartimento lateral de almacenamiento), conéctelo a la toma de accesorios de CC de 12 V de su vehículo. Extienda siempre completamente el cable de CC de 12 V antes de cada uso. La toma de accesorios de su vehículo debe tener una capacidad nominal

ENCENDIDO Y APAGADO

Mantenga presionado el botón "⏻" para encender o apagar la unidad.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA LÁMPARA DE TRABAJO

Presione "☀️" para encender o apagar la luz blanca.

NOTA: No mire directamente a la lámpara de trabajo; puede deslumbrarlo.

SELECCIÓN DE MODO

Presione brevemente el botón "⏸" para cambiar de modo: Coche / Motocicleta / Bicicleta / Balón / Manual.

PREAJUSTE DE LA PRESIÓN Y DE LA UNIDAD DE MEDIDA

Mantenga presionado "⏸" para seleccionar la unidad deseada entre psi, bar, kPa y kg/cm². Presione brevemente el botón "+" o "-" para preajustar el valor de presión y espere unos segundos una vez finalizada la configuración.

INFLADO

Coloque el adaptador adecuado en la manguera de aire si es necesario. Si está presente, retire la tapa de la válvula del objeto que se vaya a inflar.

Ajuste la manguera de aire, con o sin adaptador, en la válvula.

Presione "⏸" para seleccionar la unidad de presión. Presione "+" o "-" para aumentar o disminuir el valor de presión objetivo.

Cuando el valor deje de parpadear, presione "⏸" para comenzar el inflado. El producto se detendrá

SOPLADOR

INFLAR

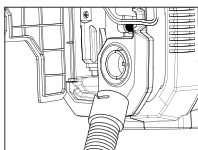
Alimentación de la unidad mediante el conector de vehículo de 12 V CC o el cable de CA.

Conecte la manguera de aire a la salida de aire y ajústela en sentido antihorario. Conecte el otro extremo al objeto que necesite ser inflado.

Mantenga presionado el botón "⏸" para encender o apagar la unidad.

Mantenga presionado "⏸" para iniciar el soplado; presione brevemente "⏸" de nuevo para cambiar la unidad al modo de alto flujo de aire. Cuando el soplado haya finalizado, presione brevemente "⏸" para detenerlo.

NOTA: El indicador del soplador "⏸" parpadeará lentamente en el modo de bajo flujo de aire y rápidamente en el modo de alto flujo de aire.



DESINFLAR (FIG.6)

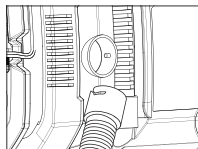
Alimentación de la unidad mediante el conector de vehículo de 12 V CC o el cable de CA.

Conecte la manguera de aire a la entrada de aire y ajústela en sentido antihorario. Conecte el otro extremo al objeto que necesite ser desinflado.

Mantenga presionado el botón "⏸" para encender o apagar la unidad.

Mantenga presionado "⏸" para iniciar el desinflado; presione brevemente "⏸" de nuevo para cambiar la unidad al modo de alto flujo de aire. Cuando el desinflado haya finalizado, presione brevemente "⏸" para detenerlo.

NOTA: El indicador del soplador "⏸" parpadeará lentamente en el modo de bajo flujo de aire y rápidamente en el modo de alto flujo de aire.

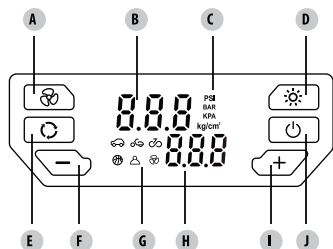


ADVERTENCIA:

CUANDO SE USA COMO SOPLADOR:

1. Use protección adecuada para los ojos y los oídos.
2. El aire solo debe dirigirse hacia el área de trabajo.
3. No dirija el aire a otras personas o animales.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS BOTONES



- A** Botón de inflado/desinflado de alto volumen
- B** Presión actual del neumático
- C** Indicador de unidad de medida
- D** Botón de luz LED
- E** Botón de modo/unidad de presión
- F** Botón para disminuir la presión del neumático
- G** Pantalla del modo seleccionado
- H** Presión actual del neumático
- I** Presión objetivo del neumático
- J** Botón de encendido/apagado

SELECCIÓN DE MODO Y TABLA DE REFERENCIA DE PRESIÓN DE AIRE



Coche



Motocicleta



Bicicleta



Pelota



Personalizado



Soplador

CATEGORÍA	TIPO	RANGO DE PRESIÓN RECOMENDADO
Bicicleta	Neumáticos para bicicleta de 12", 14" y 16"	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	Neumáticos para bicicleta de 20", 22" y 24"	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	Neumáticos para bicicletas de montaña de 26", 27,5" y 29"	45–65 psi/3,1–4,5 bar
Motocicleta	Neumáticos de motocicleta o patinete eléctrico	26–43,5 psi/1,8–3,0 bar
Coche	Llantas de auto	32–40,5 psi/2,2–2,8 bar
Pelota	Baloncesto	7–9 psi/0,5–0,60 bar
	Fútbol	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Voleibol	4–5 psi/0,3–0,35 bar
	Fútbol	12–14 psi/0,8–1,0 bar

NOTA: Los valores del rango de presión son solo de referencia. Consulte las instrucciones o el manual del artículo que se está inflando.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. La unidad se enciende automáticamente cuando está encendida. Antes de reparar la unidad, desconecte el suministro eléctrico al inflador y deje que el inflador se enfríe.

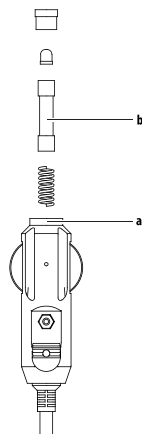
PROBLEMA	CORRECCIÓN
La velocidad de inflado es lenta.	1. Compruebe si la manguera de aire tiene fugas. 2. Compruebe si ambos extremos de la manguera de aire están bien conectados. 3. Compruebe si el artículo inflado tiene fugas.
El mini inflador se enciende, pero no se infla.	Compruebe si la presión de aire actual es superior al valor preestablecido.
La presión preestablecida no se puede aumentar ni disminuir.	Asegúrese de que el compresor de aire esté configurado en el modo de inflado correcto. El modo manual le permite ajustar el valor preestablecido dentro de un rango de 3 a 150 psi.
El mini inflador se infla normalmente, pero la presión mostrada es cero.	La presión de los inflables de baja presión, incluidos los globos, es demasiado baja para medirla.
El mini inflador ya se ha apagado después de conectar la manguera de aire a una válvula.	Asegúrese de que la toma del enchufe de accesorio para coche alimentada y que el enchufe de accesorio para coche de forma segura.
El aire se escapa al conectar la manguera de aire.	Asegúrese de que la manguera de aire esté bien conectada.

Fusible para sobrecarga

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use un fusible con una corriente más alta de activación. ¡De lo contrario, existe riesgo de incendio!

En caso de uso excesivo o falla, el fusible para sobrecarga (b) en el enchufe de accesorio para coche (a) se activará para proteger el aparato. Reemplace el fusible tras resolver la causa de su activación.

- Desenrosque la punta del enchufe de accesorio para coche (a) y retire el fusible para sobrecarga (b).
- Inserte el nuevo fusible para sobrecarga (b) y enrosque la punta del enchufe de accesorio para coche (a) nuevamente.



GARANTÍA

Grupo Industrial Alton Ltd.

Garantía limitada de 1 año

Esta garantía cubre cualquier defecto en los materiales o la mano de obra del producto adjunto. El Grupo Industrial Alton Ltd. reparará o reemplazará cualquier material defectuoso debido a la artesanía del producto. Esta garantía no cubre ningún problema causado por mal uso, abuso, accidentes o casos fortuitos, como inundaciones o huracanes. Los daños consecuentes e incidentales no están cubiertos por esta garantía. La cobertura termina si vende o transfiere la propiedad. Si cree que tiene un producto defectuoso, envíe una copia de su recibo a la dirección que aparece a continuación y llame al 1-888-899-0146 para recibir instrucciones antes de devolver este artículo a la tienda o enviarlo a:

*Grupo Industrial Alton Ltd.
643 Innovation Drive West Chicago, IL 60185*

Inspeccionaremos el producto y nos pondremos en contacto con usted en un plazo de 72 horas para darle los resultados de nuestra inspección. Nos reservamos el derecho de reparar o reemplazar el producto a nuestra discreción. Sin embargo, podemos reemplazar el producto por uno de características similares, pero no exactas. Información sobre piezas y servicios disponibles, llame a Alton Industry al 1-888-899-0146. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos, que varían de un estado a otro.

DÉFINITIONS : SYMBOLES ET MENTIONS D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Le présent guide d'utilisation d'instructions adopte les symboles et les mentions d'alerte de sécurité suivants pour vous avertir des situations dangereuses et de votre risque de blessures corporelles ou de dommages matériels.

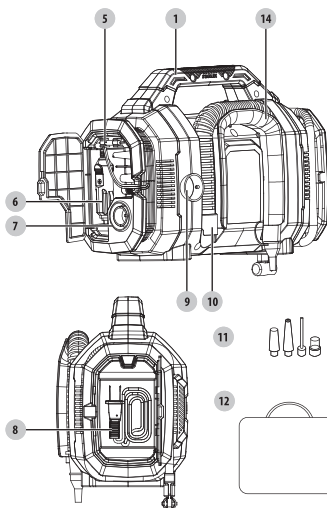
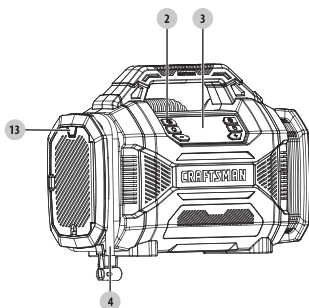
⚠ DANGER : Indiquer une situation dangereuse imminente qui risque d'entraîner la mort ou les blessures graves en cas de négligence.

⚠ AVERTISSEMENT : Indiquer une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou les blessures graves en cas de négligence.

⚠ ATTENTION : Indiquer une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées en cas de négligence.

⚠ (Application sans aucun mot) Indiquer un message lié à la sécurité.

AVIS : Indiquer une pratique non liée à des blessures corporelles qui pourrait entraîner des dommages matériels en cas de négligence.



- 1 Poignée
- 2 Boutons de commande
- 3 Affichage numérique
- 4 Tuyau d'air (66 cm)
- 5 Fusible supplémentaire
- 6 Prise allume-cigare 12 V (4,5 m)
- 7 Sortie d'air
- 8 Cordon d'alimentation secteur (80 cm)
- 9 Entrée d'air
- 10 Tuyau (40 cm)
- 11 4 adaptateurs de valve supplémentaires
- 12 Sac
- 13 Éclairage LED
- 14 Rangement du tuyau

⚠ AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais modifier le produit ou une partie du produit. Sinon, causer éventuellement des dommages ou des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, veuillez lire le guide d'utilisation.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE



Sécurité sur le lieu de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- Ne pas utiliser le gonfleur dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Le gonfleur crée des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un gonfleur. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- Les bouchons des gonfleurs doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec un gonfleur mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer le gonfleur à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un gonfleur augmente le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher le gonfleur. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un gonfleur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un gonfleur. N'utilisez pas un gonfleur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du gonfleur peut entraîner des blessures graves.

- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.
 - Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation, de prendre ou de transporter l'outil. Porter un gonfleur avec le doigt sur l'interrupteur ou alimenter un gonfleur dont l'interrupteur est en position marche invite aux accidents.
 - Ne pas dépasser les limites. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler le gonfleur dans des situations inattendues.
 - S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- #### Utilisation et entretien du gonfleur
- Ne pas forcer le gonfleur. Utilisez le gonfleur adapté à votre application. Le bon gonfleur fera le travail mieux et de manière plus sûre au taux pour lequel il a été conçu.
 - Ne pas utiliser le gonfleur si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout gonfleur qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - Débranchez la fiche et coupez la source d'alimentation du gonfleur avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger le gonfleur. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel du gonfleur.
 - Conservez le gonfleur à vide hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas le gonfleur ou ces instructions d'utiliser le gonfleur. Les gonfleurs sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - Entretien du gonfleur. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autres problèmes susceptibles d'affecter le fonctionnement du gonfleur. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un gonfleur mal entretenu.

Service

Faites réparer le gonfleur par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

Cela permet de garantir la sécurité du gonfleur.

 DANGER : RISQUE D'ASPHYXIE


AVERTISSEMENT : L'air comprimé de votre gonfleur est impropre à la respiration. N'inhalez jamais l'air de votre gonfleur ou d'un appareil respiratoire connecté au gonfleur.

 AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT


- Une pression d'air trop élevée entraîne un risque d'éclatement. Vérifiez la pression maximale indiquée par le fabricant pour les objets à gonfler.
- Ne laissez pas le gonfleur fonctionner sans surveillance. Il pourrait faire éclater les pneus ou d'autres objets.
- Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et lorsque vous gonflez les pneus ; consultez le flanc du pneu et le manuel du véhicule pour connaître la pression correcte des pneus.

 AVERTISSEMENT : RISQUE D'OPÉRATION DANGEREUSE


- Ne pas modifier ou tenter de réparer. Ne jamais percer, souder ou modifier le gonfleur ou ses accessoires.
- N'utiliser que les accessoires fournis ou des pièces de traitement de l'air acceptables pour au moins 10 bar. L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour cet outil peut être dangereuse.
- Ne jamais "jouer au chat et à la souris". L'air à haute pression est dangereux. Ne dirigez pas le flux d'air vers vous ou vers d'autres personnes.

 AVERTISSEMENT : RISQUE DE FONCTIONNEMENT DANGEREUX.


Le gonfleur peut devenir chaud pendant l'utilisation. Laissez le gonfleur refroidir 30 minutes avant de le ranger.

 AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION


Votre gonfleur d'air est alimenté par l'électricité. Comme tout autre appareil fonctionnant à l'électricité, il peut provoquer une électrocution s'il n'est pas utilisé correctement.

 AVERTISSEMENT : RISQUE D'OBJETS VOLANTS


AVERTISSEMENT : Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un gonfleur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du gonfleur peut entraîner des blessures graves. Ne jamais diriger une buse ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou animaux.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le symbole apposé sur le produit et son emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.



Vous devez plutôt l'acheminer à un centre de recyclage des composants électriques et électroniques. Vous éviterez ainsi les incidences négatives sur l'environnement et sur la santé qu'occasionnerait la présence de ce produit dans les décharges publiques. Pour en savoir davantage sur le recyclage, veuillez communiquer avec votre administration municipale, votre service d'élimination des déchets ou le point de vente où vous vous êtes procuré le produit.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Utilisez TOUJOURS des lunettes de sécurité.



ATTENTION : Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, placez-le sur le côté sur une surface stable où il ne risque pas de vous faire trébucher ou de tomber. Certains outils dotés d'une batterie de grande taille tiennent debout sur la batterie, mais peuvent être facilement renversés.

L'étiquette de votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont les suivants :

V volts

Hz hertz

min minutes

— — — or DC..... courant continu



..... fabrication classe I (mis à la terre)

.../min par minute

BPM..... battements par minute

IPM impacts par minute

RPM..... révolutions par minute

sfpmmpieds linéaires par minute (plpm)

SPM (FPM) fréquence par minute

A ampères

W watts

~ or AC..... courant alternatif

~ or AC/DC.... courant alternatif ou continu



..... fabrication classe II (double isolation)

n_0 vitesse à vide

n vitesse nominale



..... borne de terre



..... symbole d'avertissement



..... radiation visible



..... protection respiratoire



..... protection oculaire



..... protection auditive



..... lire toute la documentation



..... do not stare at light source

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle du produit	CMXPTXA1203
Alimentation électrique	12V DC / AC: 120V 60Hz
Débit d'air	Mode gonfleur : 0.8CFM à 0 bar Mode souffleur : 17.67CFM
Pression maximale *	150PSI
Taille du produit	29.5×18.5×20.5cm
Source d'énergie	Prise accessoire 12 V pour voiture / cordon secteur

* Pression d'air maximale avant l'arrêt.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures graves, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.

Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



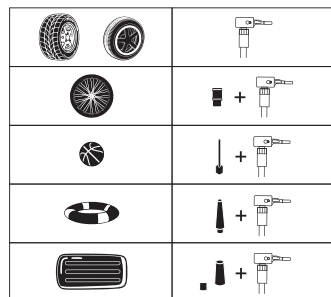
AVERTISSEMENT : Risque de fonctionnement dangereux. L'appareil effectue des cycles automatiques lorsqu'il est sous tension. Lors de l'entretien, vous pouvez être exposé à des sources de tension, à de l'air comprimé ou à des pièces en mouvement. Des blessures peuvent survenir. Avant toute opération d'entretien ou de réparation, débranchez la source d'alimentation du compresseur et purgez toute la pression d'air.

DÉCOUVREZ LE GONFLEUR 2 EN 1

LISEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. Comparez les illustrations avec cet appareil pour vous familiariser avec l'emplacement des différentes commandes et réglages. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

MONTAGE/CHANGEMENT DE L'ADAPTATEUR

Sélectionnez l'adaptateur le mieux adapté à l'application prévue.



Ouvrez le sachet fourni avec l'appareil et extrayez l'adaptateur.

Vissez l'adaptateur à fond dans le tuyau de pression.

REMARQUE : Pour les valves de pneus de voiture standard (parfois aussi utilisées sur les vélos), aucun adaptateur n'est requis.

OPÉRATION

DÉMARRAGE DE L'OPÉRATION

Choisissez le mode d'alimentation. Il est recommandé d'utiliser une seule source d'alimentation pour alimenter le produit [câble d'alimentation secteur ou prise d'accessoire automobile].

Branchez le câble d'alimentation secteur dans une prise appropriée (trouvée dans le compartiment de rangement latéral), ou utilisez la prise d'accessoire 12V de voiture (trouvée dans le compartiment de rangement latéral) et connectez-le à la prise d'accessoire 12V DC de votre véhicule. Déployez toujours complètement le câble 12V DC avant chaque utilisation. La prise d'accessoire de votre véhicule doit être classée pour au moins 10A.

MISE EN MARCHE ET EXTINCTION

Appuyez longuement sur le bouton «» pour allumer ou éteindre cet appareil.

ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL

Appuyez sur «» pour allumer/éteindre la lumière blanche.

REMARQUE : Ne regardez pas directement dans la lumière de travail ; cela peut vous aveugler.

SÉLECTION DU MODE

Appuyez brièvement sur le bouton «  » pour changer de mode : Voiture / Moto / Vélo / Ballon / Manuel.

PRÉRÉGLER LA PRESSION ET L'UNITÉ DE MESURE

Appuyez longuement sur «  » pour sélectionner l'unité cible parmi psi, bar, kpa et kg/cm². Appuyez brièvement sur les boutons « + » ou « - » pour prérégler la valeur de la pression, puis attendez quelques secondes lorsque le réglage est terminé.

GONFLAGE

Installez l'adaptateur approprié sur le tuyau d'air si nécessaire. Si présent, retirez le capuchon de la valve de l'objet à gonfler.

Serrez le tuyau d'air avec ou sans l'adaptateur sur la valve.

Appuyez sur «  » pour sélectionner l'unité de pression. Appuyez sur « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la valeur cible de la pression.

Après que la valeur ait cessé de clignoter, appuyez sur «  » pour commencer à gonfler. Le produit s'arrêtera automatiquement une fois la pression cible atteinte.

SOUFFLEUR GONFLAGE

Alimenter l'appareil avec le connecteur 12V DC du véhicule ou le câble secteur.

Connectez le tuyau d'air à la sortie d'air et serrez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

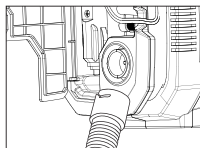
Connectez l'autre extrémité à l'objet à gonfler.

Appuyez longuement sur le bouton «  » pour allumer ou éteindre cet appareil.

Appuyez longuement sur «  » pour commencer à souffler, puis appuyez brièvement sur «  » pour passer en mode de soufflage à haut débit d'air.

Lorsque le soufflage est terminé, appuyez brièvement sur «  » pour arrêter de souffler.

REMARQUE : L'indicateur du souffleur «  » clignotera lentement en mode faible débit d'air et rapidement en mode haut débit d'air.



DÉGONFLAGE (FIG.E)

Alimenter l'appareil avec le connecteur 12V DC du véhicule ou le câble secteur.

Connectez le tuyau d'air à l'entrée d'air et serrez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

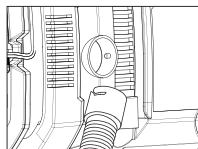
Connectez l'autre extrémité à l'objet à dégonfler.

Appuyez longuement sur le bouton «  » pour allumer ou éteindre cet appareil.

Appuyez longuement sur «  » pour commencer à dégonfler, puis appuyez brièvement sur «  » pour passer en mode de dégonflage à haut débit d'air.

Lorsque le dégonflage est terminé, appuyez brièvement sur «  » pour arrêter de dégonfler.

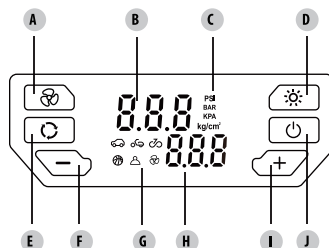
REMARQUE : L'indicateur du souffleur «  » clignotera lentement en mode faible débit d'air et rapidement en mode haut débit d'air.



AVERTISSEMENT: LORSQUE L'APPAREIL EST UTILISÉ COMME SOUFFLEUR :

1. Portez une protection oculaire et auditive appropriée.
2. L'air ne doit être dirigé que vers la zone de travail.
3. Ne pas diriger l'air vers d'autres personnes ou animaux.

DESCRIPTION DES FONCTIONS DES TOUCHES



- A** Bouton de gonflage/dégonflage à fort volume
- B** Pression actuelle du pneu
- C** Affichage de l'unité
- D** Bouton de la lumière LED
- E** Bouton de mode/unité de pression
- F** Bouton de diminution de la pression des pneus
- G** Affichage du mode sélectionné
- H** Pression cible du pneu
- I** Bouton d'augmentation de la pression des pneus
- J** Bouton Marche/Arrêt

TABLEAU DE SÉLECTION DES MODES ET DE RÉFÉRENCE DES PRESSIONS D'AIR

 Voiture
  Motocycllette
  Bicyclette
  Ballon
  Sur mesure
  Souffleur

Catégorie	Type	Plage de pression recommandée
Bicyclette	Pneus de velo de 30.48cm, 35.56cm and 40.64cm	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	Pneus de velo de 50.8cm, 55.88cm and 60.96cm	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	Pneus de velo de montagne 66.04cm, 69.85cm and 73.66cm	45–65 psi/3.1–4.5 bar
Motocycllette	Pneus de moto ou de scooter électrique	26–43.5 psi/1.8–3.0 bar
Voiture	Pneus de voit	32–40.5 psi/2.2–2.8 bar
Ballon	Basket-ball	7–9 psi/0.5–0.60 bar
	Football	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volley-ball	4–5 psi/0.3–0.35 bar
	Football	12–14 psi/0.8–1.0 bar

REMARQUE : Les valeurs de la plage de pression sont données à titre indicatif. Veuillez-vous référer aux instructions ou au manuel de l'article concerné.

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT : Risque de fonctionnement dangereux. L'appareil se met en marche automatiquement lorsqu'il est sous tension. Avant de procéder à l'entretien de l'appareil, débranchez l'alimentation électrique du mini gonfleur et laissez-le refroidir.

PROBLÈME	CORRECTION
La vitesse de gonflage est lente.	1. Vérifier si le tuyau d'air fuit. 2. Vérifiez que les deux extrémités du tuyau d'air sont bien raccordées. 3. Vérifier si l'article gonflé fuit.
Le mini gonfleur se met en marche mais ne gonfle pas.	Vérifier si la pression d'air actuelle est supérieure à la valeur prérégulée.
La pression prérégulée ne peut être ni augmentée ni diminuée.	Assurez-vous que le compresseur d'air est réglé sur le mode de gonflage correct. Le mode manuel vous permet d'ajuster la valeur prérégulée dans une fourchette de 0,2 à 10.3 bar.
Le mini gonfleur se gonfle normalement mais la pression affichée est nulle.	La pression des objets gonflables à basse pression, y compris les ballons, est trop faible pour être mesurée.
Le mini gonfleur s'est déjà éteint après avoir connecté le tuyau d'air à une valve.	Assurez-vous que la prise d'accessoire pour voiture correctement alimentée et que prise d'accessoire pour voiture solidement connecté.
L'air s'échappe lors du raccordement du tuyau d'air.	Assurez-vous que le tuyau d'air est bien branché.

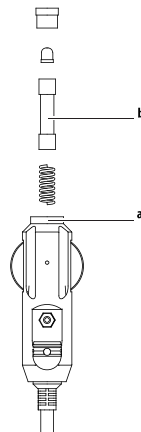
FUSIBLE DE SURCHARGE



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de fusible avec un courant de déclenchement plus élevé. Sinon, cela présente un risque d'incendie !

En cas de surutilisation ou de dysfonctionnement, le fusible de surcharge (b) dans prise d'accessoire pour voiture (a) se déclenchera pour protéger l'appareil. Remplacez le fusible après avoir résolu la raison du déclenchement du fusible.

- Dévissez l'extrémité de prise d'accessoire pour voiture (a) et retirez le fusible de surcharge (b) .
- Insérez le nouveau fusible de surcharge (b) et revissez l'extrémité de prise d'accessoire pour voiture (a) .



GARANTIE

Groupe Alton Industry Ltd.**Garantie limitée de 1 an**

La présente garantie couvre tous les défauts de matériaux ou de fabrication du produit ci-joint. Le Groupe Alton Industry Ltd. réparera ou remplacera tout matériau défectueux dû à la fabrication du produit. La présente garantie ne couvre pas les problèmes causés par une mauvaise utilisation, un abus, un accident ou un cas de force majeure, tels que les inondations ou les ouragans. Les dommages indirects et accessoires ne sont pas couverts par la présente garantie. La couverture prend fin en cas de vente ou de transfert de propriété. Si vous estimez que votre produit est défectueux, veuillez envoyer une copie de votre reçu à l'adresse suivante et téléphoner au 1-888-899-0146 pour obtenir des instructions avant de renvoyer le produit au magasin ou à l'adresse suivante :

Groupe Alton Industry Ltd.

643 Innovation Drive West Chicago, IL 60185

Nous contrôlerons le produit et vous contacterons dans les 72 heures pour vous communiquer les résultats de notre contrôle. Nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer le produit à notre discrétion. Toutefois, nous pouvons remplacer le produit par un autre ayant des caractéristiques similaires mais pas exactement identiques. Pour obtenir des informations sur les pièces et le service, veuillez contacter Alton Industry au 1-888-899-0146. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous disposez éventuellement d'autres droits qui peuvent être différents d'un État à l'autre.

CRAFTSMAN®

is a registered trademark of Stanley Black & Decker, Inc., used under license.
est une marque déposée de Stanley Black & Decker, Inc., utilisée sous licence.
es una marca registrada de Stanley Black & Decker, Inc., utilizada bajo licencia.
© 2025 CRAFTSMAN

Product manufactured by:

Produit fabriqué par :

Producto fabricado por:

Manufactured under license by Alton Ltd. Group
ADD-643 Innovation Drive West Chicago, IL 60185
U.S. & Canada Only • É.-U. et Canada seulement

For product, service or warranty information contact us at:

Pour obtenir de l'information sur les produits, les réparations ou la garantie, prière de nous contacter au :
Para obtener información sobre el producto, el mantenimiento o la garantía, comuníquese con nosotros en:
ALTONINDUSTRIES.com • 1-888-899-0146

Product may differ from that pictured. Does not affect function.

Le produit peut différer de celui illustré. Ne compromet pas la fonctionnalité du produit.

El producto puede diferir del que aparece en la foto. Esto no afecta la función del mismo.